

Pour les visites et les suppléments y afférents, la mention VGA peut seulement être appliquée dans les cas où un patient est dans l'incapacité de se déplacer. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 2009.

Art. 3. La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

Voor de bezoeken en de bijkomende honoraria die erop betrekking hebben, mag de vermelding « VGA » alleen worden gebruikt wanneer de patiënt zich in de onmogelijkheid bevindt om zich te verplaatsen. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2009.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en de Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integritatie,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 3720

[C - 2009/22519]

29 OCTOBRE 2009. — Arrêté royal modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37ter, inséré par la loi du 21 décembre 1994;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, l'article 15;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 octobre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 23 octobre 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que dans le cadre de la gestion d'une épidémie ou d'une pandémie de la grippe AH1N1, il convient de prendre immédiatement les mesures nécessaires pour fixer les modalités de prise en charge par l'assurance maladie obligatoire soins de santé et indemnités des honoraires de consultations et visites effectuées par les médecins généralistes appelés à vacciner la population;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par la loi du 21 décembre 1994 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 septembre 2009, est complété par le paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. Les bénéficiaires ne doivent pas payer d'intervention personnelle pour :

1° les consultations et les suppléments d'urgence désignées par les numéros d'ordre 101010, 101032, 101054, 101076, 102410, 102432, 102454, 102476 visées à l'article 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 précité;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 3720

[C - 2009/22519]

29 OKTOBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37ter, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, artikel 15;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 23 oktober 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het kader van de beheersing van een epidemie of een pandemie van de griep AH1N1 nodig is dat onmiddellijk de noodzakelijke maatregelen worden genomen om de regels vast te stellen volgens welke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen de honoraria van de raadplegingen van en bezoeken door de algemeen geneeskundigen die de bevolking moeten vaccineren, ten laste neemt;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 september 2009, wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende :

« § 4. De rechthebbenden moeten geen persoonlijk aandeel betalen voor :

1° de raadplegingen en de bijkomende honoraria voor dringende verstrekkingen vermeld onder de codenummers 101010, 101032, 101054, 101076, 102410, 102432, 102454, 102476 en bedoeld in artikel 2, A, van de bijlage bij het voornoemde koninklijk besluit van 14 september 1984;

2° les visites et les suppléments d'urgences désignées par les numéros d'ordre 103110, 103132, 103213, 103235, 103316, 103331, 103353, 103412, 103434, 103515, 103530, 103552, 103913, 103935, 103950, 104112, 104134, 104156, 104215, 104230, 104252, 104274, 104296, 104311, 104333, 104510, 104532, 104554, 104576, 104591, 104613, 104635 visées à l'article 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 précité;

3° l'indemnité supplémentaire de déplacement due, dans certaines régions, au médecin de médecine générale à l'occasion d'une prestation effectuée au domicile d'un bénéficiaire.

Le droit à la suppression de l'intervention personnelle pour les prestations et l'indemnité supplémentaire de déplacement visées au précédent alinéa vaut uniquement pour autant qu'elles soient attestées par un médecin de médecine générale dans le cadre de la vaccination grippe AH1N1. A cet effet, le médecin de médecine générale mentionne sur l'attestation de soins donnés les lettres VGA.

La mention visée à l'alinéa 2 du présent paragraphe implique que le médecin de médecine générale s'est approvisionné chez le pharmacien, a administré personnellement le vaccin et a réalisé l'enregistrement de la vaccination.

Pour les visites et les suppléments y afférents, la mention VGA peut seulement être appliquée dans les cas où un patient est dans l'incapacité de se déplacer. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 2009.

Art. 3. La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

2° de bezoeken en de bijkomende honoraria voor dringende verstrekkingen vermeld onder de codenummers 103110, 103132, 103213, 103235, 103316, 103331, 103353, 103412, 103434, 103515, 103530, 103552, 103913, 103935, 103950, 104112, 104134, 104156, 104215, 104230, 104252, 104274, 104296, 104311, 104333, 104510, 104532, 104554, 104576, 104591, 104613, 104635 en bedoeld in artikel 2, A, van de bijlage bij het voornoemde koninklijk besluit van 14 september 1984;

3° de bijkomende verplaatsingsvergoeding die in sommige gebieden is verschuldigd aan de algemeen geneeskundige naar aanleiding van een verstrekking die ten huize van de rechthebbende is verricht.

Het recht op de schrapping van het persoonlijk aandeel voor de in het voorgaande lid beoogde verstrekkingen en de bijkomende verplaatsingsvergoeding geldt alleen wanneer zij zijn verricht door een algemeen geneeskundige in het kader van de vaccinatie tegen de griep AH1N1. Daartoe vermeldt de algemeen geneeskundige de letters « VGA » op het getuigschrift voor verstrekte hulp.

De in het tweede lid van deze paragraaf beoogde vermelding houdt in dat de algemeen geneeskundige zich bij de apotheker heeft bevoorrad, dat hij persoonlijk het vaccin heeft toegediend en dat hij de vaccinatie heeft geregistreerd.

Voor de bezoeken en de bijkomende honoraria die erop betrekking hebben, mag de vermelding « VGA » alleen worden gebruikt wanneer de patiënt zich in de onmogelijkheid bevindt om zich te verplaatsen. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2009.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 3721

[2009/204966]

29 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 relatif aux cabinets des ministres du Gouvernement wallon

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, telle que modifiée;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 relatif au contrôle administratif et budgétaire, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 octobre 2003 et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 décembre 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 octobre 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 octobre 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose d'assurer sans délai la continuité du fonctionnement des cabinets des ministres du Gouvernement wallon;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 22, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 relatif aux cabinets des ministres du Gouvernement wallon, les mots "qui relèvent des compétences de la Région wallonne" sont remplacés par les mots "qui relèvent des compétences de la Communauté française ou de la Région wallonne."

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 16 juillet 2009.